

DOHODA
číslo 2015/2441

uzavretá medzi účastníkmi :

1. Trenčiansky samosprávny kraj so sídlom v Trenčíne

Sídlo : K dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín

IČO : 36126624

DIČ : 2021613275

zastúpený štatutárnym orgánom : Ing. Jaroslav Baška - predseda
(ďalej tiež „účastník č. 1)

a

2. Tibor MURKO, rodné priezvisko Murko, dátum narodenia: , rodné číslo:
, trvalý pobyt: l , 971 01 Prievidza, SR

(ďalej tiež „účastník č. 2)

Článok I.

1. Účastníci tejto dohody uzavreli dňa 09.08.2010 Kúpnu zmluvu číslo 2010/0343. Predmetom tejto kúpnej zmluvy bol prevod vlastníckeho práva na nehnuteľnosti zapísanej na LV č. 8187, katastrálne územie Prievidza ako pozemok - parcela evidovaná v registri „C“, parcelné číslo 3256/134, ostatná plocha o výmere 44 m². Vlastnícke právo v podiele 1/1 nadobudol účastník č. 2 dňa 22.09.2010 na základe rozhodnutia Správy katastra Prievidza číslo vkladu: V 3651/10 zo dňa 22.09.2010.
2. Účastníci tejto dohody uzavreli dňa 06.06.2011 Kúpnu zmluvu číslo 2011/0149. Predmetom tejto kúpnej zmluvy bol prevod vlastníckeho práva na nehnuteľnosti zapísanej na LV č. 8187, katastrálne územie Prievidza ako pozemok - parcela evidovaná v registri „C“, parcelné číslo 3256/135, ostatná plocha o výmere 158 m². Vlastnícke právo v podiele 1/1 nadobudol účastník č. 2 dňa 20.07.2011 na základe rozhodnutia Správy katastra Prievidza číslo vkladu: V 2516/11 zo dňa 20.07.2011.

Článok II.

1. Trenčiansky samosprávny kraj so sídlom v Trenčíne ako predávajúci využil svoje právo odstúpiť od Kúpnej zmluvy číslo 2010/0343 dohodnuté v článku 3.ods. 3.2. tejto kúpnej zmluvy a písomné odstúpenie zaslal kupujúcemu Tiborovi Murkovi listom číslo: TSK/2014/00162-31 zo dňa 14.04.2014. Toto odstúpenie od zmluvy bolo adresátovi doručené dňa 13.05.2014.
2. Odstúpením predávajúceho od Kúpnej zmluvy číslo 2010/0343 sa dňom 13.05.2014 táto zmluva zrušila s účinkami od začiatku (ex tunc) a týmto zrušením zanikol právny titul, na základe ktorého Murko Tibor získal vlastnícke právo k nehnuteľnosti v katastrálnom území Prievidza, pozemok - parcela evidovaná v registri „C“, parcelné číslo 3256/134, ostatná plocha o výmere 44 m².
3. Trenčiansky samosprávny kraj so sídlom v Trenčíne ako predávajúci využil svoje právo

odstúpiť od Kúpnej zmluvy číslo 2011/0149 dohodnuté v článku 3. ods. 3.2. tejto kúpnej zmluvy a písomné odstúpenie zaslal kupujúcemu Tiborovi Murkovi listom číslo: TSK/2014/00162-30 zo dňa 14.04.2014. Toto odstúpenie od zmluvy bolo adresátovi doručené dňa 13.05.2014.

4. Odstúpením predávajúceho od Kúpnej zmluvy číslo 2011/0149 sa dňom 13.05.2014 táto zmluva zrušila s účinkami od začiatku (ex tunc) a týmto zrušením zanikol právny titul, na základe ktorého Murko Tibor získal vlastnícke právo k nehnuteľnosti v katastrálnom území Prievidza, pozemok - parcela evidovaná v registri „C“, parcelné číslo 3256/135, ostatná plocha o výmere 158 m².

Článok III.

1. Tibor Murko nespochybňuje a uznáva platnosť uskutočneného odstúpenia v celom rozsahu od Kúpnej zmluvy číslo 2010/0343 zo dňa 09.08.2010 ako aj odstúpenia v celom rozsahu od Kúpnej zmluvy číslo 2011/0149 zo dňa 06.06.2011.
2. Tibor Murko rešpektuje a uznáva, že v dôsledku odstúpení Trenčianskeho samosprávne 1100 ho kraja so sídlom v Trenčíne od kúpnych zmlúv číslo 2010/0343 zo dňa 09.08.2010 a číslo 2011/0149 zo dňa 06.06.2011 došlo zo zákona (§ 48 ods. 2 Občianskeho zákonníka) k obnove vlastníckeho práva v prospech Trenčianskeho samosprávneho kraja so sídlom v Trenčíne, K dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín, IČO: 36126624, k nehnuteľnostiam v katastrálnom území Prievidza:
 - a) pozemok parcela evidovaná v registri „C“, parcelné číslo 3256/134, ostatná plocha o výmere 44 m² v podiele 1/1 a
 - b) pozemok parcela evidovaná v registri „C“, parcelné číslo 3256/135, ostatná plocha o výmere 158 m² v podiele 1/1

a táto zmena sa zapíše záznamom do katastra nehnuteľností vedenom Okresným úradom Prievidza, katastrálny odbor.

Článok IV.

1. Účastník č. 2 rešpektuje a uznáva, že mu nevznikol žiaden nárok na náhradu nákladov:
 - súvisiacich s odstúpením od oboch kúpnych zmlúv špecifikovaných v tejto dohode,
 - na náhradu prípadných investícií použitých na predmetných pozemkoch.
2. Účastník č. 1 rešpektuje a uznáva, že mu nevznikol žiaden nárok na náhradu nákladov na uvedenie predmetných pozemkov do pôvodného stavu.

Článok V.

Účastník č. 1 vráti účastníkovi č. 2 kúpnu cenu 1 320,00 € a kúpnu cenu 4 740,00 € bezhotovostným prevodom na účet účastníka č. 2 vedený v TATRA BANKA a.s., p.o.b., Prievidza číslo .v lehote 30 dní odo dňa

doručenia oznámenia Okresného úradu Prievidza, katastrálny odbor, o zápise obnoveného vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností v prospech Trenčianskeho samosprávneho kraja so sídlom v Trenčíne k nehnuteľnostiam v katastrálnom území Prievidza:

- a) pozemok parcela evidovaná v registri „C“, parcelné číslo 3256/134, ostatná plocha o výmere 44 m² v podiele 1/1 a
- b) pozemok parcela evidovaná v registri „C“, parcelné číslo 3256/135, ostatná plocha o výmere 158 m² v podiele 1/1.

Článok VI.

1. Účastníci tejto dohody prehlasujú, že s jej obsahom súhlasia, obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpísali.
2. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom podpísania jej účastníkmi a účinnosť nadobudne dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle účastníka č. 1.
3. Táto dohoda je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých každý má povahu originálu. Štyri rovnopisy sú určené pre účastníka č. 1 (z toho jeden pre kataster nehnuteľností), dva rovnopisy sú určené pre účastníka č. 2.

08 MAR 2016

V Trenčíne dňa

V Prievidzi dňa

Trenčiansky samosprávny kraj
so sídlom v Trenčíne

 SAMOSPRÁVNÝ KRAJ

Tibor Murko, Prievidza

.....
Ing. Jaroslav Baška
predseda

.....

Tibor Murko

Unterschriftsbeglaubigung

Vorstehende, heute vor mir vollzogene Unterschrift von

Herrn **Tibor Murko**, geboren am
wohnhaft Nelkenstraße 3 in 88094 Oberteuringen,

beglaube ich öffentlich als echt.

Der Erschienene weist sich aus durch sein amtliches Ausweispapier und stimmt zu, dass eine Kopie hiervon in den Akten des Notars aufbewahrt wird.

Auf Befragung wird das Vorliegen einer Vorbefassung im Sinne des § 3 Abs. 1 Satz 1 Nr. 7 BeurkG verneint.

Friedrichshafen, den 06. August 2015

URNr. *1210* /2015

Dr. Andreas Frey
Notar



Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von

Notar Dr. Frey

3. in seiner/~~ihre~~ Eigenschaft als

öffentlicher Notar

4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des

Dr. Andreas Frey

Notar in Friedrichshafen

Bestätigt

5. in Ravensburg

6. am 13.08.2015

7. durch den Präsidenten des Landgerichts

8. unter Nr. 910a - 491115

Siegel/Stempel

10. Unterschrift



Dörr

Overenie podpisu

Podpis vyššie uvedený a dnes predo mnou vykonaný

pána **Tibora Murka**,
bytom Nelkenstrasse 3 v 88094 Oberteuringene,

verejne overujem ako pravý.

Prítomný sa preukazuje svojim úradným preukazom a súhlasí, že kópia preukazu bude uschovaná v spisoch notára.

Na otázku existencie predbežného prejednávania v zmysle § 3 ods. 1 vety 1 č. 7 zákona o overovaní dáva negatívnu odpoveď.

Friedrichshafen, dňa 06. augusta 2015

Č. listiny 1210/2015

Dr. Andreas Frey, v.r.

notár

(nečitateľná nálepka s pečat'ou notára)

Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Krajina: Spolková republika Nemecko

Táto verejná listina

2. bola podpísaná *notárom Dr. Freyom*

3. v jeho / jej funkcii ako *verejný notár*

4. je zaopatrená pečat'ou / *pečiatkou*

Dr. Andrase Freya, notára vo Friedrichshafene

Overené

5. v Ravensburgu

6. dňa 13.08.2015

7. prezidentom Krajinského súdu

8. pod č. 910a-491/15

9. pečat'/pečiatka

10. podpis

okružla pečiatka so znakom krajiny

Dörr, v.r.

Baden-Württemberg:

Krajinský súd Ravensburg

PREKLADATEĽSKÁ DOLOŽKA

Ako prekladateľ jazyka nemeckého menovaný rozhodnutím Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky zo dňa 12.03.2009 a zapísaný v zozname pod evidenčným číslom 970969 potvrdzujem, že preklad súhlasí s textom pripojenej listiny. Prekladateľský úkon je zapísaný pod por. číslom 064/2016 prekladateľského denníka.

Trenčín, dňa 29.02.2016

Ing. Peter Kresse